

LANGUAGE OF WORK

The Department continued its activities to achieve those objectives established last year, namely:

- a) increase the linguistic profile of positions;
- b) ensure bilingual supervisory services for all non-rotational employees; and
- c) make sure that meetings, at all levels, employ both official languages.

Within the framework of continuous verification of the linguistic identification of positions, the profile of 15 positions which fell vacant and were then staffed during the year, were re-identified to the level "B". Half of these positions involved supervision, and the other half were involved with personal and/or central services.

Supervision is one of the important elements in the creation of an atmosphere conducive to the use of both official languages in the work environment. More than 78% of managers in the rotational and non-rotational groups exercising supervisory functions can presently do this in both official languages. For all other supervisory positions occupied by unilingual incumbents, administrative arrangements have been made to ensure service in the preferred language of the subordinate. Of 32 non-rotational bilingual positions staffed during 1982, involving supervisory duties, 27 are presently occupied by incumbents who are recognized as bilingual, which represents a bilingual capacity of 84% at the time of appointment. Of these, 5 were staffed imperatively. Of those employees being integrated from the former Department of Industry, Trade and Commerce and occupying bilingual supervisory positions, 77% meet or exceed the linguistic requirements of their positions. The linguistic profile of 7 non-rotational positions with supervisory functions have been raised to intermediate level B and some 15 supervisors were sent on language training in 1982 to obtain the necessary language knowledge for their positions. To ensure supervision in the language of choice of subordinates, the Department is taking steps to make unilingual, non-rotational supervisors competent in both official languages. It should be underlined that of the unilingual non-rotational supervisors occupying bilingual positions, more than 45% obtained an exemption on appointment and that 37.5% have an exemption of another type.

79.3% of incumbents occupying bilingual positions offering personal and/or central services satisfy the linguistic requirements of their positions; this represents a decline of 1.7% in comparison with the past year. This year 80 positions offering this type of service

LANGUE DE TRAVAIL

Le Ministère a poursuivi ses efforts en vue d'atteindre les objectifs fixés l'an dernier soit:

- a) rehausser le profil linguistique des postes;
- b) assurer des services bilingues de surveillance à tous les employés non permutants; et
- c) assurer la tenue, dans les deux langues officielles, des réunions à tous les niveaux.

Dans le cadre du processus de contrôle continu de l'identification linguistique des postes, le profil de 15 postes devenus vacants puis comblés au cours de l'année, a été rehaussé à la norme B. La moitié de ces postes comportaient des fonctions de surveillance et l'autre moitié des fonctions reliées à la prestation des services personnels et (ou) centraux.

La surveillance est l'un des éléments importants dans la création d'un milieu de travail propice à l'utilisation des deux langues officielles. On note, cette année, que plus de 78% des gestionnaires dans les groupes permutant et non permutant exerçant des fonctions de surveillance peuvent le faire dans les deux langues officielles. Pour tous les autres postes bilingues de surveillance occupés par des unilingues, des mesures dites administratives ont été prises pour assurer les services dans la langue préférée des subalternes. Des 32 postes non permutants bilingues dotés au cours de 1982 et comportant des tâches de surveillance, 27 sont présentement occupés par des titulaires reconnus bilingues, ce qui représente une capacité bilingue de 84% à l'entrée en fonction. Parmi ces postes, 5 ont été dotés de façon impérative. Chez les employés venus jusqu'à maintenant de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce et occupant des postes bilingues comportant des fonctions de surveillance, 77% ont une compétence linguistique égale ou supérieure aux exigences de leur poste. On a procédé au rehaussement du profil linguistique de 7 postes non permutants comportant des fonctions de surveillance au niveau intermédiaire B et quelque 15 surveillants se sont inscrits en formation linguistique en 1982 en vue d'atteindre le niveau de connaissance linguistique de leur poste. En vue d'assurer la surveillance dans la langue préférée des subalternes, le Ministère poursuivra ses efforts pour rendre les surveillants non permutants unilingues compétents dans les deux langues officielles. Il faut, toutefois, tenir compte du fait que sur le nombre de surveillants unilingues occupant des postes non permutants bilingues, plus de 45% ont obtenu une exemption au moment de leur nomination et que 37,5% ont une exemption d'un autre type.

79,3% des titulaires de postes bilingues offrant des services personnels et (ou) centraux satisfont aux exigences linguistiques de leur poste ce qui représente une diminution de 1,7% par rapport à l'an